

УДК 378

А. А. Жаутикбаева

ст. преподаватель КазНУ им. аль-Фараби, Алматы, Казахстан

Языковое тестирование как способ контроля при обучении английскому языку

Аннотация. XXI век предъявляет новые требования к работе преподавателя в аудитории. Для повышения эффективности работы необходимо сочетать различные подходы. В докладе рассматривается работа с тестами на занятиях по иностранному языку в качестве инструмента, который позволяет повысить активность студентов.

Ключевые слова: тест, выбор, слово.

Под языковой компетенцией понимается совокупность достоверных с точки зрения языковой нормы и узуса умений и навыков в совершении речевых действий и операций на иностранном языке. Она характеризуется избирательностью и вариативностью в выборе языковых средств, безошибочным владением языковой формой, умением реализовывать в иноязычной речи различия между родным и иностранным языком, адекватным сознательным и автоматическим переносом языковых средств из одного вида речевой деятельности в другой, из одной ситуации в другую; языковым чутьём.

Одним из наиболее эффективных средств контроля в обучении иностранному языку считается тест. Большинство из исследований в данной области отвечало потребностям своего времени, однако в них затрагивались отдельные аспекты и проблемы тестирования, зачастую под тестом понимались лишь только некоторые типы тестовых заданий. В зарубежной литературе по тестированию под педагогическим или психологическим тестом часто понимают процедуру, предназначенную для выявления конкретного образца поведения (в нашем случае - речевого), из которого можно сделать выводы об определенных характеристиках личности. По определению С.К. Фоломкиной, под тестом понимаются задания, имеющие специфическую организацию, которая позволяет всем студентам работать одновременно в одинаковых условиях и записывать выполнение символами. Задания тестов всегда имеют однозначное решение, определение правильности ответа осуществляется по заготовленному

ключу. Применение тестов при контроле целесообразно потому, что они задают направление мыслительной деятельности студентов, приучают их варьировать процесс переработки воспринимаемой информации.

В умениях и навыках, характеризующих языковую компетенцию, отражаются многие качества языковой нормы и узуса в речевой деятельности. Вследствие этого комплексное тестирование помогает выявить следующие характеристики владения иностранным языком:

1. Владение формами вопроса и умение ими пользоваться в связи с ситуацией, составом высказывания и задачей общения.

2. Умение правильно составить из иноязычных средств целевое высказывание.

3. Владение формами выражения вежливости в речи.

4. Владение языковыми, речевыми и внеречевыми формами и средствами общения, привлечения внимания и т.п.

5. Умение пользоваться средствами и формами ведения беседы.

6. Умение реализовывать особенности категории лица.

7. Умение варьировать порядок слов в соответствии с целью и материалом речевого высказывания.

8. Умение правильно употреблять артикль в изучаемом языке.

9. Умение делать количественное (степени сравнения) и качественное (семантическое) сравнение.

10. Умение свободно воспринимать, образовывать и употреблять в речи числительные на иностранном языке.

11. Представление о валентности предлогов и умение реализовывать их функции.

12. Умение пользоваться в контексте краткими заменительными формами.

13. Умение сочетать наиболее общеупотребительные в данном языке формами, слова и выражения для передачи наибольшего объема информации, избегая применения сложных, громоздких и редко употребляемых форм и сохраняя в то же время оригинальное изображения деталей и нюансов предмета высказываний.

При тестировании можно использовать любые обучающие или контролирующие упражнения. Чтобы подобрать соответствующее упражнение, следует тщательно соотнести цели и объекты тестирования, его критерии и показатели (наличие и характер ошибки, темп речи и время выполнения теста, интерферированность речи и т.п.)

Тестирование лексики

1. Вставьте пропущенные глаголы в предложения, при этом воспользуйтесь списком глаголов.

2. К следующим словам подберите из предлагаемого списка антонимы-прилагательные.

3. Соотнесите две группы прилагательных и найдите пары антонимов.

4. Вставьте в предложения пропущенные предлоги.

5. Назовите страны, к которым принадлежат персонажи, изображенные на картинках.

6. Соотнесите существительные из списка слов к тексту, указанные во множественном числе, с предметами, изображенными на картинках, и назовите их в единственном числе.

7. Заполните пропуски в диалоге, используя указанные слова и словосочетания.

8. Подберите реплики к диалогу по ключевым словам.

9. Заполните пропуски в предложениях неправильными глаголами из предложенного списка, употребляя их в соответствующей видо-временной форме.

10. Подберите к глаголам в левой колонке антонимы из правой. Составьте пары противоположных по смыслу предложений.

Образцы тестов.

Выбор глаголов-синонимов - Choosing synonyms to verbs

Write down synonym for each of the words on the left. Choose from the ones on the right.

Исходный глагол	Варианты для выбора	Правильный вариант
1. talk	depart	speak
2. love	help	adore
3. hate	adore	loathe
4. fall	mend	stumble
5. phone	receive	ring
6. swim	allow	bathe
7. leave	comprehend	depart
8. let	ring	allow
9. ask	loathe	inquire
10. cry	require	Weep

Подбор тематических слов по ассоциации - Associating words

Write next to each of the words on the left a

word that is connected with it in some way. Choose from the ones on the right. Use each word once only.

Список слов	Варианты для выбора	Правильный вариант
1. house	motorway	family
2. businessman	wife	briefcase
3. apple pie	toothache	custard
4. cigarettes	chimney	lighter
5. bird	cloud	nest
6. letter	family	envelope
7. car	custard	motorway
8. school	typewriter	pupils
9. husband	comb	wife
10. secretary	saucer	Typewriter

Выбор субъектов действия – Choosing the user

Complete the sentences below by choosing a suitable word from the ones on the right. Use each word only once.

	Незавершённое предложение	Варианты для выбора	Правильный вариант
1.	A crash helmet is used by ...	a shop assistant	a motorcyclist
2.	A whistle is used by ...	a teacher	a referee
3.	A typewriter is used by ...	a golfer	a secretary
4.	A palette is used by ...	a photographer	an artist
5.	Pins are used by ...	a motorcyclist	a dressmaker
6.	A blackboard is used by	a referee	a teacher
7.	A chisel is used by ...	a policeman	a carpenter
8.	A tripod is used by ...	a doctor	a photographer
9.	A stethoscope is used by ...	an artist	a doctor
10.	A microscope is used by ...	a blacksmith	a scientist

В процессе языкового тестирования осуществляется измерение как целостных, так и дискретных (выборочных) знаний учащихся в их эксплицитной (демонстрируемой) форме. Объект языкового тестирования состоит из нескольких «рубрик оценивания». Оценки по этим рубрикам выставляются в соответствии с разработанными параметрами и критериями.

Литература

1 Ильиных Н.А. Тестирование в обучении иностранным языкам (из опыта работы) // Обучение иностранным языкам: традиции и инновации Межвузовский сборник научных статей. – Пенза: Изд-во ПГУ, 2001. – С.116-121.

2 Мильруд Р.П., Матиенко А.В. Языковой

тест: проблемы педагогических измерений // Иностр. языки в школе. – 2006. – №5. – С.7-13.

3 Мильруд Р.П., Матиенко А.В., Максимова И.Р. Зарубежный опыт языкового тестирования и оценки качества обучения иностранным языкам // Иностр. языки в школе. – 2005. – №7. – С.32-41.

4 Поляков О.Г. О некоторых проблемах использования тестов как одного из средств контроля обучения школьников по иностранному языку // Иностр. языки в школе – №2. – 1994.

5 Розенкранц М.В. Использование тестовой методики при обучении чтению текстов различных функциональных стилей в старших классах // Контроль в обучении иностранным языкам в средней школе: Кн. для учителя: Из опыта работы / Ред. сост. В.А. Слободчиков. – М.: Просвещение, 1986.

* * *

XXI ғасыр оқытушының аудиториядағы жұмысына жаңа талаптарды қажет етеді. Тестермен жұмыс жасау барысында нәтижеге жету үшін міндетті түрде әр алуан тәсілдерді қолданған жөн. Баяндамада шет тілі сабағында тест пайдаланылатын тапсырмалар жұмысы қарастырылады. Көрсетілген әдістер студенттің белсенділігін арттырып, сапалы жұмысқа алып келеді.

* * *

Planning a typical lesson in the XXI century teachers should try to get the most out of a test. The only way to solve this problem is to combine different approaches. The paper considers using of tests in the classroom as a tool which enables to enhance students' activity in the classroom.